

## okihcitāw

kī-sākowēwak nāpēsisak  
ē-kīskipocikēcik ēkwa ē-nikohtēcik  
ta-wawēyīstahkik ē-wī-piponiyik  
ta-kīsowapicik pīhcāyihk wāskahikanisihk.  
kī-kāh-kwāpahikēwak  
miskwamīwi-nipīhk ohci, ē-sīkopēkinahkik  
sāpo aspiskwēsिमowinēkinohk ta-minihkwēcik, ta-kisīpēkiyākanēcik  
ēkwa ta-kisīpēkastēcik.

otatoskēwināhtikoyihk ohtāwīwāwa  
kī-kiskinowāpahkēwak ta-pahkonācik amiskwa,  
wacaskwa, sihkosa, ēkwa mīna ta-sīpahwācik  
ahtaya ka-mīskonikākēcik otinikēwina.  
ispīhk kā-kīwēhtācihoyit kīwētinohk isi  
ta-nīmihitoyit tipiskāwi-kīsikohk,  
aniki nikotwāsik nāpēsisak wāsakāpiwak  
cīki kotawānāpiskohk,  
okāwīwāwa ē-ay-āpīhkamākocik  
opimātisiwiniwāwa otē nīkān.

iskonikanihk ohci isko ayamihcikēwikamikohk, isko kihci-kiskinwahamātowikamikohk  
kī-tahkonam maskimot, kaskahpicikan  
ita mihcēt opēhtākosiwiniyiwa kā-asiwatēyiki.

ohtāwiya otahcahkomiwiya ē-wīcēkot,  
ēkwa okāwiya ē-kāmwāci-pīkiskwēstamākot  
itē kā-kīmwestaniyik,  
“kākikē kanawēyihta sākihiwēwin ēkwa kisēwātisiwin.”

nikī-pēhtawāw ē-pa-pīkiskwēt.  
mōya wīhkāc ohci-wanikiskisitotawēw ana oskāpēwis  
anihi kā-pa-pamihāt.  
wīkihk, ita kā-piskihtahastāhk, misakāmē kanātaskīhk,  
ēkwa misiwē akāmāskīhk.  
nāpēw kā-otitāpahtahikowisiwinit  
yāh-yahki-wīcēwēw  
anihi nistam kā-kī-pē-mēskanāhkēyit.  
ostikwān ēkwa otēh ē-nīswahpitēyiki,  
otahcahkwa ēkwa otitwēwina

kī-wīcisimōmēw nēhiyawisīhcikēwinihk.

*kimamihcihāwak kitayisiyīnimak*

© Louise B. Halfe – Sky Dancer

Parliamentary Poet Laureate

Translation: © Jean Okimāsis and Arok Wolvengrey, with Louise B. Halfe – Sky Dancer